



Kohtulahendite kogumik

EUROOPA KOHTU OTSUS (esimene koda)

18. oktoober 2012*

Liikmesriigi kohustuste rikkumine — Vastuvõetavus — Määrus nr 1234/2007 — Artikkel 115 — XV lisa — I punkti lõige 2 — XV lisa liide — A osa — Müüginimetused „või” ja „piimarasvavõie” — Müüginimetus „pomazánkové máslo” (määrdevõi) — Erandite nimekiri

Kohtuasjas C-37/11,

mille ese on ELTL artikli 258 alusel 25. jaanuaril 2011 esitatud liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi,

Euroopa Komisjon, esindajad: Z. Malúšková ja H. Tserepa-Lacombe, kohtudokumentide kättetoimetamise aadress Luxembourgis,

hageja,

versus

Tšehhi Vabariik, esindajad: M. Smolek ja T. Müller ning J. Očková,

kostja,

EUROOPA KOHUS (esimene koda),

koosseisus: kohtunik A. Tizzano esimese koja esimehe ülesannetes ning kohtunikud A. Borg Barthet, E. Levits (ettekandja), J.-J. Kasel ja M. Safjan,

kohtujurist: P. Mengozzi,

kohtusekretär: A. Calot Escobar,

arvestades kirjalikku menetlust,

arvestades pärast kohtujuristi ärakuulamist tehtud otsust lahendada kohtuasi ilma kohtujuristi ettepanekuta,

on teinud järgmise

otsuse

- 1 Euroopa Komisjon palub Euroopa Kohtul tuvastada, et kuna Tšehhi Vabariik määratles põllumajandusministri 6. märtsi 2003. aasta otsuse nr 77/2003 § 1 lõike 2 punktis q, et *pomazánkové máslo* tähendab hapukoorest valmistatud piimatoodet, millele on lisatud piimapulbrit või petipulbrit ja

* Kohtumenetluse keel: tšehhi.

mis sisaldab vähemalt 31% piimarasva ja 42% kuivainet, ning lubades seda toodet turustada tootenimetuse all „*pomazánkové máslo*”, on Tšehhi Vabariik rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus) (ELT L 299, lk 1), artiklist 115 koostoimes selle määruse XV lisa I punkti lõike 2 esimese ja teise lõiguga ning selle lisa liite A osa punktidega 1 ja 4.

Õiguslik raamistik

Liidu õigusnormid

- 2 Määrus nr 1234/2007 asendas nõukogu 5. detsembri 1994. aasta määruse (EÜ) nr 2991/94, millega kehtestatakse võiderasvade standardid (EÜT L 316, lk 2; ELT eriväljaanne 03/17, lk 15); varasema määruse kõik sätted võeti üle. Määrus nr 1234/2007 sätestab müüginimetuste „või” ning „muud võiderasvad” kasutamise eeskirjad.
- 3 Määruse artikkel 115 „Rasvade turustamisstandardid” näeb ette:

„[...] XV lisas sätestatud norme [kohaldatakse] järgmiste inimtarbimiseks ette nähtud toodete suhtes, mille rasvasisaldus on vähemalt 10%, kuid mitte rohkem kui 90% massist:

 - a) piimarasvad, mille CN-kood on 0405 ja ex2106;

[...]”
- 4 Määruse nr 1234/2007 artikli 121 punkt c sätestab:

„Komisjon kehtestab käesoleva peatüki rakendamise üksikasjalikud eeskirjad, mis võivad eelkõige seonduda järgmisega:

[...]

 - c) seoses artiklis 115 osutatud võiderasvade normidega:
 - i) XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a nimetatud toodete nimekiri, mis koostatakse liikmesriikide poolt komisjonile saadetud nimekirjade alusel;

[...]”
- 5 Müüginimetuste osas näevad määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 esimene ja teine lõik ette:

„[Piimarasvavõiete] müüginimetused on käesolevas lisa liites täpsustatud nimetused, ilma et see piiraks käesoleva lisa II punkti alapunkti 2 või III punkti alapunktide 2 ja 3 kohaldamist.

Käesolevas lisa liites esitatud nimetusi kasutatakse üksnes selles määratletud toodete kohta.”
- 6 Määruse nr 1234/2007 XV lisa A osa kohaselt on esiteks või „toode, mille piimarasvasisaldus on [vähemalt] 80% ja alla 90%, maksimaalne veesisaldus on 16% ja maksimaalne rasvata piima kuivainesisaldus 2%” [täpsustatud tõlge], ja teiseks piimarasvavõie X% „toode, mis võib sisaldada piimarasva järgmistes kontsentratsioonides”, nimelt „alla 39%”; „rohkem kui 41%, kuid alla 60%” ja „rohkem kui 62%, kuid alla 80%.”

7 Määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmas lõik näeb ette:

„Käesolevat punkti ei kohaldata siiski:

a) selliste toodete nimetuse suhtes, mille eripära on traditsioonilisest kasutusest teada, ja/või kui nimetus iseloomustab selgelt toote eripära;

[...]”

8 Komisjoni 23. aprilli 2007. aasta määrus (EÜ) nr 445/2007, millega sätestatakse nõukogu määruse nr 2991/94 ja nõukogu määruse (EMÜ) nr 1898/87 piima ja piimatoodete turustamisel kasutatavate nimetuste kaitse kohta, teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad (ELT L 106, lk 24), asendas komisjoni 1. aprilli 1997. aasta määruse (EÜ) nr 577/97, millega sätestatakse määruse nr 2991/94 ja määruse nr 1898/87 teatavad üksikasjalikud rakenduseeskirjad (EÜT L 87, lk 3; ELT eriväljaanne 3/20, lk 359), ja sisaldab I lisa nimekirja toodetest, millele laieneb määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a ettenähtud erand.

Tšehhi õigusnormid

9 Otsus nr 77/2003 määratleb nõuded piimale, piimatoodetele, jäätisele ning rasvadele ja toiduõlidele.

10 Otsuse artikli 1 lõike 2 kohaselt:

„Käesolevas otsuses kasutatakse ka järgmisi mõisteid:

[...]

q) määrdevõi - hapukoorest valmistatud piimatoode, millele on lisatud piimapulbrit või petipulbrit ja mis sisaldab vähemalt 31% piimarasva ja 42% kuivainet”.

Vaidluse taust ja kohtueelne menetlus

11 *Pomazánkové máslo* (määrdevõi) on toode, mis sarnaneb võile ja mida kasutatakse nii võidena kui ka kreemide, võiete ja taigna valmistamiseks.

12 *Pomazánkové máslo* sisaldab vähemalt 31% rasva, vähemalt 42% kuivainet ja selle veesisaldus võib ulatuda 58%-ni.

13 Nimetatud tunnuste tõttu ei vasta *pomazánkové máslo* määruse nr 1234/2007 XV lisa nimetatud nõuetele, et seda võiks turustada müüginimetuse „või” all.

14 Pärast seda kui rahuldamata jäeti esimene taotlus *pomazánkové máslo* suhtes määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a ette nähtud erandi kohaldamiseks, teatas Tšehhi Vabariik komisjonile, et ta loobub selle toote kandmisest määruse nr 577/97 lisasse. Siiski esitas nimetatud liikmesriik 14. märtsil 2007 uuesti sama taotluse. Sellegipoolest ei ole *pomazánkové máslo* kantud selle määruse lisa sisalduvasse nimekirja.

15 Kuna Tšehhi Vabariik ei ole enda seadusandlust muutnud, siis saatis komisjon talle 6. juunil 2008 märgukirja, milles ta tuletas meelde, et *pomazánkové máslo*’t, mis ei sisalda rohkem kui 31% piimarasva, ei saa turustada nimetuse „*máslo*” (või) all, vaid see peab kandma määruse nr 1234/2007 XV lisa liite kohaselt nimetust „*mléčná pomazánka X%*” (piimarasvavõie X%).

- 16 Märgukirjale 6. augustil 2008 saadetud vastuses tunnistas Tšehhi Vabariik, et kuigi *pomazánkové máslo* ei täida kindlasti piimarasva hulgale seatud vähemalt 80% kriteeriumi, leiab ta, et esiteks eristab tarbija selle toote selgelt võist ja teiseks kuulub see toode automaatselt määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a toodud erandi alla, ilma et komisjon oleks vastu võtnud vastava rakendussätte.
- 17 Komisjon saatis 3. novembri 2009. aasta kirjaga liikmesriigile põhjendatud arvamuse, milles lükkas tagasi viimase argumendid ning palus tal viia oma tegevus kooskõlla põhjendatud arvamusega kahe kuu jooksul alates selle kättesaamisest.
- 18 Põhjendatud arvamuses tõi komisjon nimelt esile asjaolu, et määrus nr 445/2007 kujutab endast määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a nimetatud erandi kohustuslikku rakendusnormi, kuna seda sätet ei saa vaikumisi kohaldada. Lisaks rõhutab komisjon, et Tšehhi Vabariik ei ole vaidlustanud tema taotluse kanda *pomazánkové máslo* määruse nr 445/2007 I lisas toodud nimekirja rahuldamata jätmist selleks ettenähtud tähtaja jooksul. Seetõttu ei ole selle otsuse uuesti läbivaatamine enam võimalik.
- 19 Tšehhi Vabariik väitis 22. detsembri 2009. aasta vastuses, et määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punkt a on vahetult kohaldatav säte, mis laieneb kõikidele selle sättega ettenähtud erandi kriteeriumeid täitvatele toodetele, ilma et komisjonil oleks vaja üldse sekkuda. Siinkohal leiab liikmesriik, et *pomazánkové máslo* vastab kõikidele toodud kriteeriumidele.
- 20 Kuna komisjon ei nõustunud selle vastusega, esitas ta käesoleva hagi.

Hagi

Poolte argumendid

- 21 Esiteks heidab komisjon Tšehhi Vabariigile ette määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 koostoimes selle lisa liite A osa punktidega 1 ja 4 rikkumist.
- 22 Kuna *pomazánkové máslo* piimarasvasisaldus ei ole vähemalt 80% ja selle maksimaalne veesisaldus ei ole 16%, ei tohi seda turustada müüginimetuse all, mis sisaldab sõna „või” ehk tšehhi keeles „*máslo*”.
- 23 Lubades vaidlusaluse võide puhul kasutada nimetust „või”, kahjustavad Tšehhi õigusnormid määrusega nr 1234/2007 järgitavaid eesmärke, milleks on ära hoida ostetava toote puhul igasugune segiajamise tõenäosus ning tagada aus konkurents.
- 24 Vaidlusalust toodet saab määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 esimese lõigu kohaselt koostoimes selle lisa liite A osa punktiga 4 turustada üksnes müüginimetuse „piimarasvavõie X%” all.
- 25 Lisaks eeltoodule rõhutab komisjon, et toote, mis ei täida määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõikes 2 koostoimes selle lisa liite A osa punktiga 1 toodud kriteeriume, turustamiseks nimetuse „või” all peab see olema kantud määruse nr 445/2007 I lissasse. *Pomazánkové máslo* puhul seda tehtud ei ole.
- 26 Tšehhi Vabariigi vastav taotlus jäeti rahuldamata 23. septembri 2005. aasta ja 27. augusti 2007. aasta kirjaga, ilma et seda rahuldamata jätmist oleks vaidlustatud. Seetõttu ei ole liikmesriigil käesoleva liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse raames kaitseargumente esitades enam võimalik tugineda rahuldamata jätmise ebaseaduslikkusele.

- 27 Lisaks meenutab komisjon, et toote määruse nr 445/2007 lisas sisalduvasse nimekirja kandmine on tingimata vajalik selle toote suhtes määruse nr 1234/2007 XV lisas ettenähtud erandi kohaldamiseks. Selline nimekirja kandmine toimub tingimata komisjoni kaudu, nagu see tuleneb määruse artikli 121 punkti c alapunktist i.
- 28 Selleks saab komisjon liikmesriikide taotlused nimekirja kandmiseks ning otsustab, kas kanda asjaomased tooted määruse nr 1234/2007 XV lisas ettenähtud nimekirja või mitte. Mingil juhul ei saa toode kuuluda selle erandi alla üksnes seetõttu, et ta täidab objektiivselt lisa I punkti lõikes 2 toodud nõuded.
- 29 Igatahes ei ole see ka nii *pomazánkové máslo* puhul, kuna nimetatud toode ei erine piisavalt selgelt kaitsstud tootest, milleks on või.
- 30 Esiteks väidab Tšehhi Vabariik, et käesolev liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi tuleb tunnistada vastuvõetamatuks.
- 31 Tšehhi Vabariigi sõnul jättis komisjon enne kui otsustati rahuldamata jätta tema taotlus kanda *pomazánkové máslo* määruse nr 445/2007 lisas toodud nimekirja, pöördumata korralduskomitee poole, nagu see on ette nähtud nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsuse 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused (EÜT L 184, lk 23; ELT eriväljaanne 01/03, lk 124), artiklis 4. Kuid komisjonil oleks olnud kohustus algatada selle komitee poole pöördumise menetlus, kui ta sai liikmesriigi taotluse, ja eelkõige seetõttu, et ta ei kavatsenud seda rahuldada.
- 32 Seega on komisjon käesoleva hagiga heitnud Tšehhi Vabariigile ette enda rikkumist, kuna vaidlusaluste siseriiklike õigusnormide kooskõla tuleb hinnata seoses liidu õiguse aktiga, mille aluseks on institutsiooni ebaseaduslik tegevus.
- 33 Komisjon vaidleb sellele punktile vastu, väites, et seda, kas tema hagi vastab vastuvõetavuse tingimustele, tuleb hinnata üksnes ELTL artikli 258 alusel. Lisaks piirdub hagi ese sellega, et kontrollida, kas siseriiklikud õigusnormid on kooskõlas liidu õigusega, see tähendab määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõikega 2 koostoimes selle lisa liite A osa punktiga 1.
- 34 Täiendavalt rõhutab Tšehhi Vabariik liikmesriigi rikkumise hagi põhjendatuse kohta esiteks, et hoolimata komisjoni eeltoodud väidetest ei oma tähtsust *pomazánkové máslo* sõnasõnaline nimekirja kandmine ega konkurentsi moonutamise küsimused.
- 35 Teiseks ei olnud asjaomasel liikmesriigil kunagi võimalust vaidlustada ühtegi komisjoni otsust mitte kanda *pomazánkové máslo* määruse nr 445/2007 lisas toodud nimekirja.
- 36 Esiteks ei ole võimalik komisjoni 23. septembri 2005. aasta ja 27. augusti 2007. aasta kirju kvalifitseerida „aktideks” ELTL artikli 263 tähenduses. Teiseks, kui võtta arvesse nende aktide vastuvõtmise menetluses esinenud puudusi, on need aktid vaieldamatult õigustühised.
- 37 Kolmandaks lubab määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a toodud erand traditsioonilisest nimetusest kasutada nimetust „või” vaikimisi ilma eelneva loata, kui asjaomane toode vastab selle sättega ettenähtud kriteeriumidele, st vaidlusaluse nimetuse traditsioonilisele kasutusele. Samas ei ole määrusele nr 445/2007 lisatud nimekiri kohustusliku iseloomuga.
- 38 Neljandaks kahtleb Tšehhi Vabariik määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a ettenähtud erandi kohaldamise kriteeriumides, nagu need tõi esile komisjon.

- 39 Komisjoni sõnul näitavad 23. septembri 2005. aasta ja 27. augusti 2007. aasta kirjad esmalt selgelt, et taotlus kanda *pomazánkové máslo* määruse nr 445/2007 lisas toodud nimekirja jäeti rahuldamata ja seega on nende puhul tegemist aktidega, mille peale saab hagi esitada ELTL artikli 263 tähenduses.
- 40 Komisjon väidab seejärel, et ta ei olnud kohustatud algatama otsuse 1999/468 artiklites 4 ja 7 ettenähtud korralduskomitee menetlust, kuna ta võttis vastu otsuse mitte kanda *pomazánkové máslo* sellesse nimekirja.
- 41 Lõpuks meenutab ta, et määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a ettenähtud erand ei laiene sellistele toodetele, mis võivad asendada tooteid, mille nimetus on selle määrusega kaitstud.

Euroopa Kohtu hinnang

Vastuvõetavus

- 42 Sissejuhatuseks tuleb meenutada, et enne seda kui komisjon algatas käesoleva liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse, oli Tšehhi Vabariik esitanud mitu korda taotluse *pomazánkové máslo* kandmiseks määruse nr 445/2007 I lisas toodud nimekirja; need taotlused olid jäetud rahuldamata.
- 43 Selles osas väidab liikmesriik esiteks, et otsuse tegemisel jätta rahuldamata tema taotlus kanda *pomazánkové máslo* sellesse nimekirja on rikutud menetlusnormi, nii et liikmesriigi kohustuste rikkumise hagiga soovib komisjon liikmesriigile ette heita enda ebaseaduslikku tegevust. Teiseks, kui tunnustada käesoleva liikmesriigi kohustuste rikkumise hagi vastuvõetavust, kahjustaks see Euroopa Liidu toimimise lepinguga loodud õiguskaitsevahendite süsteemi ühtsust.
- 44 Kohe samas tuleb meenutada, et komisjon tugines enda hagi määruse nr 1234/2007 sätete rikkumisele Tšehhi Vabariigi poolt.
- 45 Seega on väär Tšehhi Vabariigi väide, et komisjon soovib hagiga liikmesriigile ette heita enda tegematajätmist. Nimelt ei vaidlusta liikmesriik seda, et *pomazánkové máslo* ei vasta määruse nr 1234/2007 XV lisa liite A osas toodud nõuetele, et seda võiks turustada nimetuse „või” all. Samas on ka kindel, et määruse nr 445/2007 I lisas toodud nimekiri ei sisalda toodet nimetusega „*pomazánkové máslo*”.
- 46 Igal juhul tuleb meenutada, et asutamislepinguga kehtestatud õiguskaitsevahendite süsteem teeb vahet ELTL artiklites 258 ja 259 toodud hagidel, mille eesmärk on tuvastada, et liikmesriik on rikkunud oma kohustusi, ja ELTL artiklites 263 ja 265 toodud hagidel, mille eesmärk on kontrollida liidu institutsioonide õigusaktide või tegevusetuse seaduslikkust. Neil õiguskaitsevahenditel on iseseisvad eesmärgid ja nende kasutamise tingimused on erinevad. Seega ei saa liikmesriik teda selleks otseselt volitava asutamislepingu sätte puudumisel tulemuslikult tugineda temale adresseeritud otsuse õigusvastasusele vastuväitena liikmesriigi kohustuste rikkumise hagile, mis on esitatud selle otsuse järgimata jätmise tõttu. See saab olla teisiti ainult juhul, kui vaadeldaval õigusaktil on eriti suured ja ilmsed puudused, nii et seda võib pidada õigustühiseks (vt 1. juuni 2006. aasta otsus kohtuasjas C-207/05: komisjon vs. Itaalia, punktid 40–43, ja 20. septembri 2007. aasta otsus kohtuasjas C-177/06: komisjon vs. Hispaania, EKL 2007, lk I-7689, punktid 30 ja 31).
- 47 Järelikult ei saa Tšehhi Vabariik esiteks käesoleva liikmesriigi kohustuste rikkumise menetluse raames tulemuslikult esitada väiteid komisjoni selle otsuse seaduslikkuse osas, millega otsustati mitte kanda asjaomane toode määruse nr 445/2007 I lisas toodud nimekirja.

- 48 Nimelt peab liikmesriik vaidlustama nimetatud otsuse seaduslikkuse ELTL artiklis 263 ettenähtud õiguskaitsevahendi abil, selles sättes toodud tähtaegade jooksul ning esitama üksnes selle menetluse raames väited, mis võivad selle otsuse seaduslikkuse kahtluse alla seada.
- 49 Teiseks tuleb meenutada, et väljakujunenud kohtupraktika kohaselt nõuab liidu institutsioonide akti õigustühiseks tunnistamisega kaasnevate tagajärgede tõsidus, et õiguskindluse tõttu on see võimalik vaid kõige ekstreemsematel juhtudel (vt 5. oktoobri 2004. aasta otsus kohtuasjas C-475/01: komisjon vs. Kreeka, EKL 2004, lk I-8923, punkt 20).
- 50 Käesolevas asjas, isegi kui võtta arvesse, et komisjon ei järginud määrusega nr 1234/2007 ettenähtud menetlust, kui ta võttis vastu otsuse keelduda *pomazánkové máslo* kandmisest määruse nr 445/2007 I lisas toodud nimekirja, ei saa selline õigusnormi rikkumine seada kahtluse alla ka selle otsuse kehtivust.
- 51 Igatahes tuleb rõhutada, et komisjoni selle otsuse, millega keelduti nimekirja kandmisest, väidetakse õigustühisus ei saa omada mingisugust mõju rikkumise olukorrale, milles Tšehhi Vabariik praegu on, kuna õigustühiseks tunnistamine ei saa - *a priori* käesoleva otsuse punktis 45 meenutatud asjaoludel – asendada komisjoni otsust kanda *pomazánkové máslo* sellesse nimekirja.
- 52 Järelikult tuleb asuda seisukohale, et komisjoni hagi on vastuvõetav.

Põhiküsimus

- 53 Sissejuhatuseks tuleb meenutada, et Tšehhi Vabariik tunnistas, et *pomazánkové máslo* ei vasta määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõikes 2 ettenähtud tunnustele koostoimes selle lisa liite A osa punktiga 1, et seda toodet võiks turustada nimetuse „või” all. Samas on ka selge, et toode ei ole kantud määruse nr 445/2007 I lisas toodud nimekirja, kuhu on kantud tooted, millele ei kohaldata piiranguid nimetuste osas, kuna selliste toodete eripära on traditsioonilisest kasutusest teada ja/või nimetus iseloomustab selgelt toote eripära.
- 54 Tšehhi Vabariik leiab siiski, et määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 punktis a ettenähtud erandit kohaldatakse ilma eelneva loata, kui asjaomane toode vastab seal ettenähtud tunnustele.
- 55 Sellise tõlgendusega ei saa siiski nõustuda.
- 56 Nimelt tuleneb esiteks määruse nr 1234/2007 põhjendusest 51, et määrusega nr 2991/94 kehtestati piimatoodete turustamisstandardid koos selge ja ühemõttelise liigitusega ning eeskirjadega nimetuste kohta ja et kooskõlas määruse nr 1234/2007 eesmärkidega tuleks need eeskirjad säilitada.
- 57 Sellega seoses tuleb meenutada, et määruse nr 2991/94 põhjenduse 7 kohaselt on selle määruse eesmärgiks luua ühtne võiderasvade liigitus, mille raames on määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a toodud erand paratamatult üheks erandjuhtumiks.
- 58 Teiseks annab määruse nr 1234/2007 artikli 121 punkti c alapunkt i komisjonile sõnaselgelt pädevuse kehtestada selle määrusega ettenähtud eeskirjadest erandite rakendamise üksikasjalikud eeskirjad ja eelkõige koostada toodete nimekiri, mille suhtes kohaldatakse - liikmesriikide saadetud nimekirjade alusel - seda erandit.
- 59 Selles osas tuleks määruse nr 445/2007 põhjenduse 4 kohaselt määruses nr 2991/94 nimetatud erandite ulatuse selgeks kindlaksmääramiseks koostada nende nimetuste täielik nimekiri koos nimetatavate toodete kirjeldusega.

- 60 Järelikult tuleneb kõigist eeltoodud asjaoludest, et Tšehhi Vabariik ei saa tugineda väitele, et toodetele, mis vastavad määruse nr 1234/2007 XV lisa I punkti lõike 2 kolmanda lõigu punktis a ettenähtud nõuetele, laieneb selle sättega ettenähtud erand ilma komisjoni eelneva otsuseta, milles tuvastatakse nende nõuetele vastavus.
- 61 Nimelt kui järgida liikmesriigi argumentatsiooni, siis seatakse selles esiteks kahtluse alla komisjoni pädevus, mis viimasele on antud Euroopa Liidu Nõukogu poolt määruse nr 1234/2007 artikli 121 punkti c alapunktiga i selle määruse rakenduseeskirjade vastuvõtmiseks, ning teiseks selle määruse kasulik mõju müüginimetuste kasutamise ühtlustamisel konkurentsi tagamiseks ja tarbijate kaitsmiseks.
- 62 Järelikult tuleneb kõikidest eeltoodud kaalutlustest, et komisjoni hagi on põhjendatud.
- 63 Järelikult tuleb tõdeda, et kuna Tšehhi Vabariik lubab müüa *pomazánkové máslo*'t (määrdevõi) nimetuse „*máslo*” („või”) all ka siis, kui selle toote piimarasvasisaldus on alla 80% ning veesisaldus ja rasvata piima kuivainesisaldus ületavad vastavalt 16% ja 2%, siis on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad määruse nr 1234/2007 artiklist 115 koostoimes sama määruse XV lisa I punkti lõike 2 esimese ja teise lõiguga ning selle lisa liite A osa punktidega 1 ja 4.

Kohtukulud

- 64 Vastavalt kodukorra artikli 69 lõikele 2, on kohtuvaidluse kaotanud pool kohustatud hüvitama kohtukulud, kui vastaspool on seda nõudnud. Kuna komisjon on kohtukulude hüvitamist nõudnud ja Tšehhi Vabariik on kohtuvaidluse kaotanud, tuleb kohtukulud temalt välja mõista.

Esitatud põhjendustest lähtudes Euroopa Kohus (esimene koda) otsustab:

- 1. Kuna Tšehhi Vabariik lubab müüa *pomazánkové máslo*'t (määrdevõi) nimetuse „*máslo*” („või”) all ka siis, kui selle toote piimarasvasisaldus on alla 80% ning veesisaldus ja rasvata piima kuivainesisaldus ületavad vastavalt 16% ja 2%, siis on ta rikkunud kohustusi, mis tulenevad nõukogu 22. oktoobri 2007. aasta määruse (EÜ) nr 1234/2007, millega kehtestatakse põllumajandusturgude ühine korraldus ning mis käsitleb teatavate põllumajandustoodete erisätteid (ühise turukorralduse ühtne määrus), artiklist 115 koostoimes sama määruse XV lisa I punkti lõike 2 esimese ja teise lõiguga ning selle lisa liite A osa punktidega 1 ja 4.**
- 2. Mõista kohtukulud välja Tšehhi Vabariigilt.**

Allkirjad